

Einteilung der Übersetzungen nach Wissenschaftsgebieten:

	1935	1936	
1. Bibliographie	—	—	
2. Akad. Veröffentlich.	—	—	
3. Philosophie	82	73 (- 9)	
4. Religion	65	63 (- 2)	
5. Erziehung, Jugendchriften	116	51 (-65)	
6. Schulbücher	50	41 (- 9)	
7. Geschichte	69	42 (-27)	
8. Biographie	15	8 (- 7)	
9. Erdkunde, Karten	11	5 (- 6)	
10. Philologie	296	269 (-27)	
11. Dichtkunst	6	1 (- 5)	
12. Romane	388	277 (-111)	
13. Theater	4	7 (+ 3)	
14. Verschiedenes	2	2	
15. Recht	2	3 (+ 1)	
16. Volkswirtschaft	26	17 (- 9)	
17. Naturwissenschaften	10	12 (+ 2)	
18. Medizin	11	22 (+11)	
19. Technologie	2	2	
20. Meer und Flotte	1	4 (+ 3)	
21. Schöne Künste	3	4 (+ 1)	
22. Industrie, Handel, Landwirtschaft	3	9 (+ 6)	
23. Neue Periodica	—	—	
24. Musik	11	— (-11)	
Insgesamt: 1173	912	(-261)	

Die bodenständige literarische Produktion Italiens, die von 1933 auf 1934 um 1167 Einheiten abgenommen und von 1934 auf 1935 um 272 Einheiten zugenommen hatte, steigt auch von 1935 auf 1936 weiter wegen des doppelten Rückgangs der Neuauflagen und der Übersetzungen, der noch beträchtlicher ist als die in der allgemeinen Statistik nach Wissenschaftsgebieten festgestellte Abnahme.

	1935	1936	
Gesamtsumme der Werke	11502	10979 (- 523)	
Neuauflagen und Übersetzungen	2479	1814 (- 665)	
Neue bodenständige Werke	9023	9165 (+ 142)	

Außer den eigentlichen literarischen Werken sammelt die Landesbibliothek in Florenz auch Drucksachen aller Art von geringerem Wert, wie Kataloge, Zirkulare, Prospekte, Flugblätter, Nachrufe, Programme usw. Im Jahre 1936 stellten diese Schriftstücke eine Masse von 39351 Einheiten dar (gegen 43966 im Jahre 1935), wovon 9073 (18409) Bekanntmachungen und Flugblätter, 6623 (8898) verschiedene Drucksachen literarischer und wissenschaftlicher Art, 3409 (4554) Drucksachen der Verwaltungen und 1025 (2154) Fahrpläne und sonstige Veröffentlichungen.

Island.

In Island erschienene Bücher:

	1935	1936	
1. Allgemeines, Bibliographie usw.	26	32 (+ 6)	
2. Philosophie, Moral	6	6	
3. Religiöse Wissenschaften	16	14 (- 2)	
4. Soziologie	95	100 (+ 5)	
5. Philologie	6	7 (+ 1)	
6. Naturwissenschaften	6	13 (+ 7)	
7. Angewandte Wissenschaften, Medizin	15	30 (+15)	
8. Schöne Künste, Musik	2	6 (+ 4)	
9. Literatur	78	79 (+ 1)	
10. Geschichte, Geographie	17	24 (+ 7)	
Insgesamt: 267	311	(+44)	
Bücher	236	240 (+ 4)	
Broschüren*)	31	71 (+40)	

Die Einteilung nach Sprachen nennt in den Jahren 1935 und 1936 in der Landessprache (Isländisch) erschienene Werke 258 — 306, in dänischer Sprache 2 — 3, in englischer 7 — 1, in deutscher 0 — 1, insgesamt 267 — 311 (+ 44).

Die Zahl der Übersetzungen, die sich in den Jahren 1932, 1933 und 1934 fast gleichgeblieben war (33, 36, 35), stieg im Jahre 1935 auf 45, um im Jahre 1936 auf den Stand von 1934 zurückzuführen: in den Jahren 1935 und 1936 wurden gezählt Übersetzungen aus dem Englischen 14 — 12, Deutschen 4 — 7, Norwegischen 4 — 4, Schwedischen 3 — 4, Französischen 2 — 2, Dänischen 13 — 1, Spanischen 1 — 1, Russischen 1 — 1, Finnischen 1 — 0, aus mehreren Sprachen 2 — 3, insgesamt 45 — 35 (- 10).

*) Veröffentlichungen von höchstens 16 Seiten.

An periodischen Veröffentlichungen wurden in den Jahren 1935 und 1936 gezählt:

	1935	1936	
Tägliche	4	5 (+1)	
Zwei- oder dreimal wöchentliche	2	2	
Wöchentliche, halbmonatliche, monatliche	46	41 (-5)	
Ein- oder zweimal i. Vierteljahr erscheinende	36	39 (+3)	
In größeren Zwischenräumen erscheinende	25	34 (+9)	
Insgesamt: 113	121	(+8)	

Polen.

In Polen erschienene und bei der Landesbibliothek in Warschau hinterlegte nicht periodische Veröffentlichungen:

Wissenschaftsgebiete	1934	1935	
1. Nachschlagewerke, Allgemeines	34	13 (- 21)	
2. Bibliographie, Bibliotheken, Museen	70	83 (+ 13)	
3. Religion, Theologie	824	840 (+ 16)	
4. Philosophie, Psychologie, Ästhetik, Ethik	100	106 (+ 6)	
5. Mathematik, Astronomie	57	97 (+ 40)	
6. Physik, Chemie	51	171 (+ 120)	
7. Geologie, Mineralogie, Meteorologie	96	89 (- 7)	
8. Botanik, Zoologie, Anatomie, Biologie	105	200 (+ 95)	
9. Anthropologie, Vorgegeschichtliche Zeit, Ethnographie, Folklore	70	53 (- 17)	
10. Linguistik, Philologie	202	241 (+ 39)	
11. Geschichte, Hilfswissenschaften	359	491 (+ 132)	
12. Geographie, Reisen	186	97 (- 89)	
13. Literaturgeschichte, Kritik	136	159 (+ 23)	
14. Schöne Literatur	1329	1490 (+ 161)	
15. Bildende Künste, Archäologie	55	66 (+ 11)	
16. Theater, Musik, Tanz, Film	176	155 (- 21)	
17. Recht	333	348 (+ 15)	
18. Soziale Wissensch., Politik, Presse, Statistik	434	399 (- 35)	
19. Nationalökonomie, Finanzen, Versicherung	262	216 (- 46)	
20. Pädagogik	222	200 (- 22)	
21. Körperliche Erziehung, Spiel, Sport	81	100 (+ 19)	
22. Medizin, Apothekerkunst, Tierarzneikunst	508	817 (+ 309)	
23. Industrie, Handel, Frachtverkehr	175	243 (+ 68)	
24. Technologie, Weibliche Handarbeiten	267	239 (- 28)	
25. Land-, Forst- u. Hauswirtschaft, Jagd, Fischerei	433	450 (+ 17)	
26. Meer, Marine, Militärfliegerkunst	118	97 (- 21)	
Insgesamt: 6683	7460	(+ 777)	
davon Neuerscheinungen	6258	7025 (+ 767)	
Neuauflagen	425	435 (+ 10)	

Einteilung nach dem Umfang der Werke

	1934	1935
Veröffentlichungen bis zu 4 Bogen	—	4941
Veröffentlichungen von über 4 Bogen	—	2519

Statistik nach Sprachen.

In den Jahren 1934 und 1935 erschienen in polnischer Sprache 5679 und 6184 Veröffentlichungen, in polnischer und in fremden Sprachen 75 — 78, in jüdischer Sprache (jiddisch) 281 — 318, in ukrainischer 233 — 223, in deutscher 79 — 167, in hebräischer 118 — 163, französischer 89 — 153, englischer 35 — 63, russischer 33 — 44, weißrussischer 14 — 23, lateinischer 5 — 12, litauischer 5 — 10, tschechischer 5 — 3, in anderen und in zwei oder mehreren Sprachen 27 — 19, insgesamt 6683 und 7460.

Die in den Jahren 1934 und 1935 in Polen veröffentlichten 6683 und 7460 nicht periodischen Werke schließen 580 und 630 Übersetzungen ein, wovon 510 und 543 in polnischer Sprache und 70 und 87 in anderen Sprachen. Die 510 und 543 Übersetzungen in polnischer Sprache bestehen nach der Ursprungssprache in den Jahren 1934 und 1935 aus 150 und 169 Übersetzungen aus dem Englischen, 117 — 122 aus dem Deutschen, 104 — 100 Französischen, 83 — 61 Russischen, 9 — 20 Italienischen, 9 — 12 Lateinischen, 4 — 10 Jüdischen, 4 — 8 Tschechischen, 3 — 6 Hebräischen, 6 — 6 Ungarischen, 4 — 5 Norwegischen, 1 — 4 Griechischen, 3 — 3 Spanischen, 0 — 3 Holländischen, 2 — 2 Dänischen, sowie 11 — 12 Übersetzungen aus anderen und mehreren Sprachen, insgesamt 510 und 543 (+ 33).

Außer den Büchern zählt das statistische Amt Polens auch die Musikalien, Landkarten und Kunstblätter:

	1934	1935	
Musikalien	240	254 (+ 14)	
Landkarten, Pläne	64	48 (- 16)	
Kunstblätter	22	44 (+ 22)	
Insgesamt: 326	346	(+ 20)	